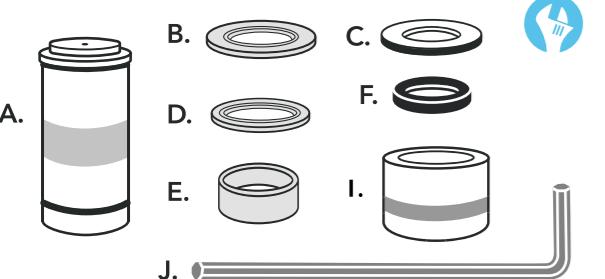
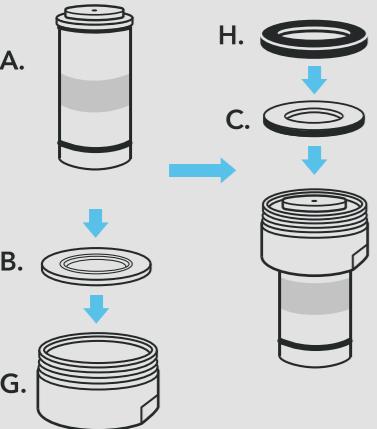


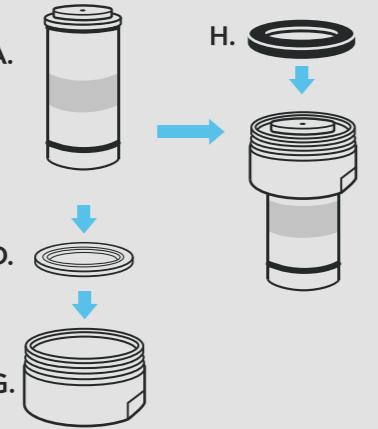
[www.coscorp.ch/shop/changed-nozzle/](http://www.coscorp.ch/shop/changed-nozzle/)



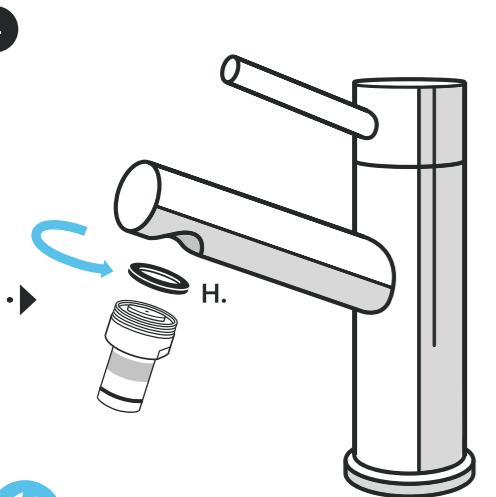
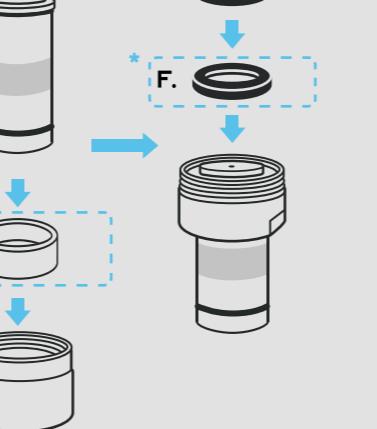
### 3.1 STANDARD USE ADAPTER B + GASKET C



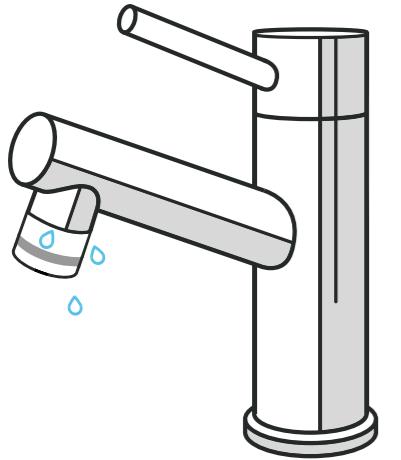
### 3.2 JUNIOR USE ADAPTER D



### 3.3 TOM THUMB \* USE ADAPTER E OR GASKET F



DON'T FORGET TO REUSE H



DID YOU FORGET H?  
DID YOU TIGHTEN ENOUGH?

REMOVE PLUG TO INCREASE FLOW  
FOR PRESSURES BELOW 3 BAR

1

2

3.1

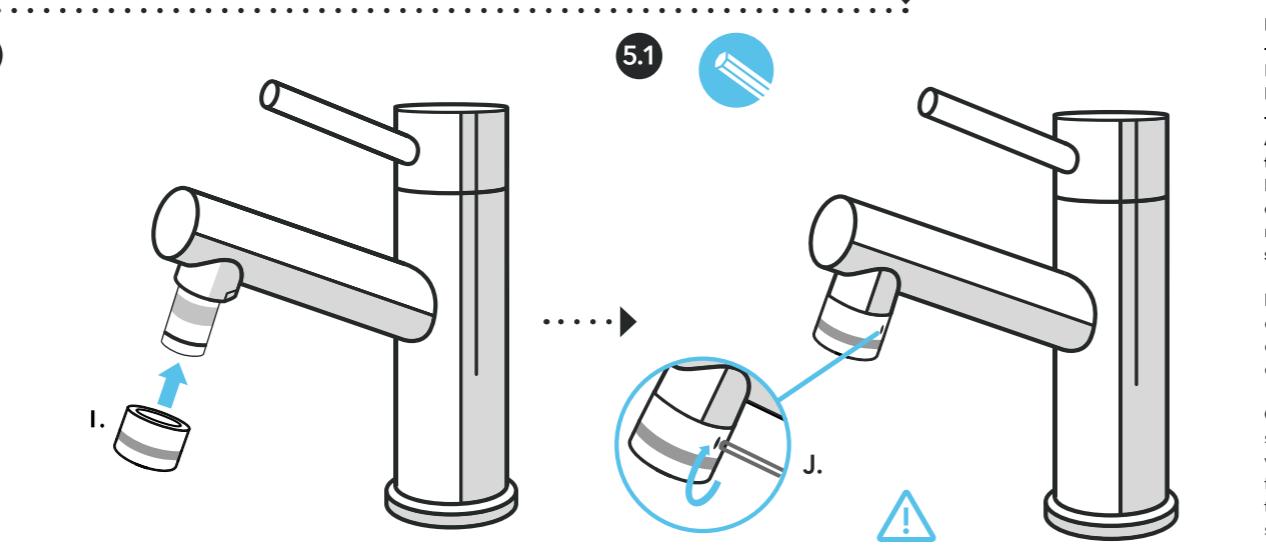
3.2

3.3

4

5

5.1



SECURE LIGHTLY. DO NOT TURN TOO HARD.



### SWEDISH

#### - EXTREM VATTENSPARANDE MUNSTYCKE INSTRUKTION, SKÖTSEL OCH GARANTIER

Installationen ska göras enligt gällande lokala föreskrifter för bygg- och vatteninstallatörer. Om du är osäker kontakta en fackman. Vid alla vattenledningsinstallationer är det viktigt att kall- och varmvatten har rätt temperatur och att installationen i övrigt är korrekt utförd.

**VIKTIGT!** Dra inte för hårt när du växlar till dimläge. Munstycket kan då skadas eller fastna. Skölj genom munstycket några minuter innan första användningen i dim- och språläge.

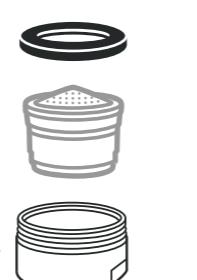
**Garanti.** Om du inte skulle vara nöjd med varan eller om den är defekt ska du reklamera den hos inköpsstället. Du ska kunna styrka tidpunkt för inköp av varan genom att uppvisa kvitto eller kopia av faktura som avser leveransen. Garantitid för Altereds produkter är 2 år från inköpsdatum. För att garantin skall gälla skall munstycket vara monterat och använt på ett korrekt sätt. Garantin omfattar inte frystskador eller funktionsfel och skador som uppkommit genom orenhet i vattnet. Garantin gäller heller inte fel som orsakats av felaktig rengöring, exempelvis genom skrubbing eller användning av slipande eller frätande rengöringsmedel. Fel som beror på normalt produktslitage, felaktig installation, felaktig användning eller underlättet att följa monterings- eller serviceinstruktioner utsätts inte. Garantin täcker inte kostnader för tredje man och inte heller kostnader på annat än den levererade varan. Skador som orsakas till följd av spänningsskorrosion som uppstått på grund av vattnets och den omgivande miljöns beskaffenhet eller felaktig montering inkluderas inte i produktansvaret.

**Rengöring och skötsel.** Använd en mjuk fuktig trasa med lite milt diskmedel eller såpa för den dagliga rengöringen samt vid behov. Använd aldrig skurpuvlar, stålull eller rengöringsmedel som är kalklösande, sura, alkoholhaltiga eller slipande. Skölj med vatten och eftertorka/polaera sedan med en ren och torr trasa. Vi rekommenderar även att ibland ta bort munstycket från blandaren och rengöra den ordentligt. För att få bort kalkavlagringar använder vanligt ättika spädd med vatten. Skölj därefter med bara vatten.

**Testad för trycksatta system ner till 1,5 BAR (22 PSI).**  
Ej lämplig för trycklösa vattensystem.

**Cleaning and maintenance.** Use a soft, damp cloth and a small amount of dishwashing liquid for daily cleaning or when needed. Never use abrasives, steel wool, or harsh cleansers (for example, for lime deposit removal or polishing, alkaline cleaners, or cleaners containing alcohol). Rinse with water and dry/polish with a clean, dry cloth. We also recommend that you remove the nozzle from the tap now and then and clean it thoroughly. If there are lime deposits on the nozzle, use a small amount of vinegar diluted with water to gently remove them. Rinse afterward using only water.

**Tested for pressurized systems down to 1,5 BAR (22 PSI).**  
Not suitable for pressureless water systems.



**REUSE G + H WHEN  
INSTALLING THE ALTERED:NOZZLE**



### PORTEGUESE

#### - BICO DE TORNEIRA ECONOMIZADOR DE ÁGUA SUPER EFICIENTE INSTRUÇÕES, MANUTENÇÃO E GARANTIA

A instalação deve ser executada em conformidade com os regulamentos locais aplicáveis à edificação/construção e aos sistemas de água. Em caso de dúvida contacte um profissional. Em todos os sistemas de água, é muito importante assegurar que a água fria e a quente mantêm a temperatura correcta e que os sistemas e seus componentes são instalados corretamente.

**NOTA!** Empregue movimentos suaves para mudar o bico para o modo de névoa. De outra forma, poderá danificar ou entupir o bico. Antes de usar o modo de névoa e economia de água pela primeira vez deixe correr a água através do bico por alguns minutos.

**Garantia.** Se não ficar satisfeito com o produto ou o produto apresentar algum defeito, leve-o ao local onde o adquiriu. Como cliente deverá confirmar a data de compra apresentando um recibo ou cópia da fatura relativa à entrega do produto em questão. Os produtos Altered têm garantia de dois (2) anos a partir da data da compra. A garantia só se aplica se o bico tiver sido corretamente instalado e utilizado. A garantia não cobre danos causados por congelamento ou danos e defeitos funcionais resultantes de impurezas da água. A garantia também não se aplica a defeitos causados por limpeza inadequada (utilização de esfregão ou de produtos de limpeza abrasivos ou corrosivos). Os defeitos resultantes do desgaste normal do produto, de instalação defeituosa, utilização incorreta ou do não cumprimento das instruções de instalação e serviço não serão compensados. A garantia não cobre custos com terceiros ou quaisquer outros custos que não sejam os do produto entregue. Danos causados por corrosão sob tensão em resultado das condições da água ou do meio envolvente ou devido a instalação defeituosa não serão incluídos na responsabilidade pelo produtor.

**Limpeza e manutenção.** Utilize um pano húmido e macio e uma pequena quantidade de detergente de loiça para a limpeza diária ou quando necessário. Nunca use abrasivos, palha-de-aço ou produtos de limpeza agressivos (por exemplo, para remoção ou polimento de depósitos de calcário, produtos de limpeza alcalinos ou produtos de limpeza que contenham álcool). Lave com água e seque/dépolimente com um pano limpo e seco. Recomendamos também que periodicamente remova o bico da torneira e o limpe cuidadosamente. Se existirem depósitos de calcário no bico, utilize uma pequena quantidade de vinagre diluído em água para os remover com suavidade. Lave em seguida utilizando apenas água.

**Testado para sistemas pressurizados até 1,5 BAR (22 PSI).**  
Não indicado para sistemas de água sem pressão.

### ENGLISH

#### - SUPER-EFFICIENT WATER-SAVING TAP NOZZLE INSTRUCTIONS, MAINTENANCE AND WARRANTY

Installation must be performed in accordance with all applicable local regulations for building/construction and for water systems. If you are unsure, contact a professional. In all water systems, it is very important to ensure that hot and cold water maintain the correct temperatures and that the systems and its components have been correctly installed.

**NOTE!** Use gentle movements to switch the nozzle to mist mode. Otherwise, the nozzle can be damaged or become jammed. Before using the mist and water-saving mode for the first time, let water run through the nozzle for a few minutes.

**Warranty.** If you are not satisfied with the product or if the product is defective, take the product to the place of purchase. As a customer you must be able to confirm the time of purchase by presenting a receipt or a copy of the invoice for the delivery of the product in question. Altered products are under warranty for two (2) years from the date of purchase. The warranty applies only if the nozzle has been correctly installed and used. The warranty does not cover damage from freezing or damage and functional defects arising from impurities in the water. Nor does the warranty apply for defects caused by improper cleaning (scrubbing or use of abrasive/corrosive cleaners). Defects from normal product wear, faulty installation, incorrect use, or failure to follow installation and service instructions shall not be compensated. The warranty does not cover costs for third parties or for any costs other than for the delivered product. Damages caused by stress corrosion as a result of water conditions or the surrounding environment, or because of faulty installation, shall not be included in product liability.

**Cleaning and maintenance.** Use a soft, damp cloth and a small amount of dishwashing liquid for daily cleaning or when needed. Never use abrasives, steel wool, or harsh cleansers (for example, for lime deposit removal or polishing, alkaline cleaners, or cleaners containing alcohol). Rinse with water and dry/polish with a clean, dry cloth. We also recommend that you remove the nozzle from the tap now and then and clean it thoroughly. If there are lime deposits on the nozzle, use a small amount of vinegar diluted with water to gently remove them. Rinse afterward using only water.

**Tested for pressurized systems down to 1,5 BAR (22 PSI).**  
Not suitable for pressureless water systems.

### FRANÇAIS

#### - EMBOUT DE ROBINET HYDRO-ÉCONOME TRÈS PERFORMANCE INSTRUCTIONS, ENTRETIEN ET GARANTIE

L'installation doit être effectuée conformément à toutes les réglementations locales applicables au bâtiment/la construction et aux systèmes de distribution d'eau. En cas de doute, contactez un professionnel. Pour tous les réseaux, il est indispensable de vérifier que l'eau, aussi bien froide que chaude, est distribuée à des températures de service correctes, et que le système et ses composants sont convenablement installés.

**À NOTER!** Pour passer en mode microgouttelettes, manipuler l'embout avec douceur. Autrement, l'embout risque d'être endommagé ou de se coincer. Avant d'utiliser le mode microgouttelettes ou économique pour la première fois, laisser l'eau couler quelques minutes à travers l'embout.

**Garantie.** Si vous n'êtes pas satisfait du produit ou si le produit est défectueux, rapportez-le à votre point de vente. En tant que client, vous devez être en mesure de prouver la date d'achat en présentant le ticket de caisse ou une copie de la facture attestant de la livraison du produit en question. Les produits Altered sont garantis deux (2) ans à partir de la date d'achat. La garantie ne s'applique que dans le cas d'une installation et d'une utilisation correctes. La garantie ne couvre pas les dommages liés au gel, ni les dysfonctionnements et dommages résultant d'impuretés présentes dans l'eau. La garantie ne s'applique pas non plus aux dommages causés par un nettoyage inadapté (grattage ou utilisation de nettoyeurs abrasifs/corrosifs). Les défauts liés à l'utilisation normale du produit, à une mauvaise installation, à une utilisation incorrecte ou à un défaut de suivi des instructions d'installation et d'entretien ne seront pas indemnisés. La garantie ne couvre pas les frais liés à des tierces parties, ni aucun autre coût que celui correspondant au produit livré. Le fabricant du produit ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par la corrosion sous contrainte résultant de la qualité de l'eau fournie ou des conditions environnementales, ou du fait d'une mauvaise installation.

**Nettoyage et entretien.** Utiliser un chiffon doux et humide avec une petite quantité de liquide vaisselle pour le nettoyage quotidien ou ponctuel. Ne jamais utiliser d'abrasifs tels que de la paille de fer ou des détergents puissants (comme ceux permettant d'éliminer ou de polir les dépôts calcaires, les produits de nettoyage alcalins ou contenant de l'alcool). Rincer avec de l'eau et sécher/essuyer avec un chiffon propre et sec. De temps à autre, nous vous recommandons également de retirer l'embout du robinet afin de le nettoyer entièrement. Si du calcaire se dépose sur l'embout, utiliser une petite quantité de vinaigre dilué avec de l'eau afin de le retirer. Rincer ensuite à l'eau claire.

**Testé sur des systèmes présentant une pression minimale de 1,5 BAR (22 PSI).**  
Non adapté aux systèmes de distribution sans pression.

### ARABIC

#### فوجة صبivor شديدة الفعالية توفر المياه المطلوبة، الصيانة والختالة

ينبغي أن يتم عملية التركيب بالتوافق مع كل الأحكام المحلية المرعية المطبقة في المكان/التركيب وأنظمة المياه. إن كانت لديك أي شكوك، اتصل بختصاري في المجال، في جميع تقاضي المياه، من المهم جداً التأكد من أن المياه الحرارة أو الماء البارد حافظ على درجات الحرارة المناسبة، ومن تركيب الأجهزة، ومن مكوناتها بالطريقة الصحيحة.

ملحقة! قم بتثبيت فوجة الصببور إلى وضعية الرذاذ ببطء، لكي لا تتسبب بتضرر الفوجة أو تعطيل حركتها. قيل استخدام ووضعية الرذاذ أو وضعية توفير المياه المرة الأولى، دع المياه تجري من فوجة الصببور بضيق دقائق أولًا.

الختالة. إن لم تكون راضياً عن المنتج أو في حال وجود أي خلل بالمنتج، يرجى إعادته إلى المكان الذي اشتريته منه، يمكنك تأكيد تاريخ الشراء من خلال تقديم إيصال أو نسخة عن الفاتورة المتعلقة بتسليم المنتج المعنى. تضمن منتجات Altered مدة تأمينها عامين (2) من تاريخ الشراء. تتحقق الكفالة فقط في حال تم تركيب فوجة الصببور واستعمالها بطريقة صحيحة. لا تغطي الكفالة أضرار الناجمة عن الأخطاء أو الأضرار الوظيفية الناجمة عن شوائب المياه، كما لا تغطي الكفالة أي أضرار ناجمة عن عمليات التنظيف غير الصحيحة (مثل الفرك الشديد أو استعمال منظفات الكاشطة/الموية إلى التأكيد). إن الأضرار الناجمة عن الاستهلاك الطبيعي للمنتج، أو التركيب بشكل خاطئ، أو الاستعمال غير الصحيح، أو عدم اتباع التعليمات المتعلقة بالتركيب والمصيادة، فلا يمكن التعويض عنها. كما لا تغطي الكفالة أي تلف في الكفالة أو تلف المنظفات الأخرى التي تتحدى على الكفالة، أو منظفات الكاشطة/الموية إلى التأكيد. إن الأضرار الناجمة عن التأثير الإيجابي الذي يحدث بفعل تطبيق الماء على البيئة المحيطة، أو سبب خطأ في التركيب، لا تشملها مسؤولية المنتج.

التنظيف والصيانة. استعمل رغوة ناعمة ومتبللة وكبيرة من سائل الجلي للتنظيف اليومي أو المنظفات التي تحوى على الكحول. يجب شطفها بالماء ثم تجفيفها/لتبييضها برفقة غليظة وحادة. ينصح أيضاً بتنزيل الفوجة من الصببور على فتره وتنظيفها بقطفها شفافاً. في حال وجود روابط كثيفة على الفوجة، استعمل رغوة صغيرة من الخل المخفف بالماء لإزالتها بشكل طيفي. يرجى شطفها بعد ذلك بالماء فقط.

تم اختبارها مع الأنظمة العاملة بالضغط حتى 1,5 بار (22 PSI). غير ملائمة لأنظمة الماء غير العاملة بالضغط.

